



Lydie Salvayre

▶ 54 minutes

Le reportage de Galdys Marivat, à propos de Maria-Mercè Marçal

C'est la poète catalane la plus populaire de la deuxième moitié du 20e siècle. Une militante féministe engagée contre le franquisme et pour la défense de la langue catalane. C'est elle qui a traduit Yourcenar, Baudelaire et Colette en catalan. On lui doit les premiers poèmes dans cette langue sur l'homosexualité au féminin et aussi un roman, jamais traduit en France, "La passion selon Renée Vivien". Décédée en 1998 à l'âge de 45 ans, **Maria-Mercè Marçal** se disait **"trois fois rebelle"**, puisque née femme, de basse classe et de nation opprimée. Une devise que l'on retrouve comme titre de l'anthologie qui nous parvient enfin en France grâce à la passion et à l'acharnement de **Carles Torner**, ancien directeur de l'institut Ramon Llull, pour les langues et cultures catalanes, d'**Annie Bats**, traductrice et de **Bruno Doucey**, éditeur. Que l'on entendra dans ce reportage avec les voix et la musique de **Vanille Fiaux**, **Julie Duchaussoy** et **Jonathan Seilman** de la compagnie **Fitorio**. Auteurs et interprètes de lectures musicales de "Trois fois rebelle", ils seront sur scène jeudi et vendredi soir à L'aire Libre à Saint-Jacques-de-la-Lande (35) dans le cadre du festival **Mythos**.